

W „Galerii Pod Szczęśliwą Trzynastką” prezentujemy
prace Weroniki Starczewskiej z kl. III h



Konkurs „Wiedza o Kulturze i Języku Włoskim” to jeden
z symboli XIII LO – o jego historii i najnowszym
projekcie „Festa Italiana” przeczytasz na stronie 2.



Strona 3
Trzynastka projektami
międzynarodowymi
stoi ?

Recenzja filmu
„Ukryte piękno”
Strona 7

Wystawa w
Muzeum Historii Fotografii
Strona 6

Konkurs włoski w „Trzynastce”

Konkurs „Wiedza o Kulturze i Języku Włoskim”, który jest jednym z symboli XIII LO odbywa się w naszej szkole już od ponad 19 lat. Organizują go prof. Małgorzata Tejchman oraz Edyta Nawrot-Dudzewicz. Aktualnie składa się z 3 etapów: eliminacji - quiz wiedzy ogólnej o Włoszech, testu językowego oraz finału. Nagrodą za pierwsze miejsce jest miesięczne stypendium na Uniwersytecie w Perugii, toteż poziom konkursu jest bardzo wysoki. Perugia jest stolicą Umbrii, leży w centralnej części Włoch. Na przestrzeni wieków była miejscem przyciągającym artystów, teraz znajduje się tam średniowieczny uniwersytet, studiują w nim młodzi ludzie z całego świata. Wygrana w takim konkursie otwiera nam drzwi do niezwyklej przyszłości. Jaka była geneza konkursu włoskiego w XIII LO?

W latach 90-tych w naszej szkole powstała gazетка włoska poświęcona różnym dziedzinom życia, m.in. modzie, kuchni czy sztuce. Zainteresowanie uczniów pozwoliło rozwinąć ten projekt i w 1998 r. odbył się pierwszy konkurs, wówczas uczniowie rywalizowali ze sobą na poziomie szkolnym, po kilku latach przerodził się w konkurs międzyszkolny, a po prawie 20 latach stał się konkursem wojewódzkim! Trzeba przyznać, że jest to wielki sukces XIII LO w Krakowie. Żaden

konkurs nie może się odbyć bez uczniów, ten włoski w XIII LO zawsze cieszył się dużym powodzeniem, największa ilość uczniów biorących udział w pierwszym etapie

To 65 osób. Jeśli ktoś czuje się na siłach, może wystartować w konkursie Wiedzy o Kulturze i Języku Włoskim aranżowanych przez Uniwersytet Łódzki oraz przez III Liceum Ogólnokształcące im. Adama Mickiewicza we Wrocławiu. Nagrody nie są tak motywujące, ale warto spróbować by rozwijać wiedzę i nabierać doświadczenia w dalszych rywalizacjach.

Dzień Włoski FESTA ITALIANA to nowy pomysł, kolejny etap w rozwoju projektów poświęconych kulturze włoskiej. Daje możliwość bliższego poznania kultury włoskiej, jej kuchni, gier i zabaw typowych dla różnych regionów. Uczniowie klas włoskich z wielką chęcią angażują się w pomoc przy zorganizowaniu tego dnia - wszystko jest dopięte na ostatni guzik, by uczniowie

i nauczyciele spędzili ten dzień w miłej i przyjaznej atmosferze. W tym roku Dzień Włoski w XIII LO odbył się 20 stycznia i każdy ten czas wspomina z uśmiechem na twarzy.

Gabriela Turczyńska, kl. 1f



FESTA ITALIANA 2017

Tegoroczna „Festa Italiana” odbyła się 20 stycznia w godzinach od 9.00 do 12.00. Organizatorami były klasy z poszerzonym programem nauczania włoskiego czyli 1F i 2F, które przygotowały wszystko pod czujnym okiem nauczycieli. Aula szkolna została odpowiednio udekorowana by stworzyć „ włoski wystrój”. Każdy uczestnik zabawy przygotował karnawałową maskę, która była biletem wstępu na zabawę. Impreza zaczęła się od wspólnego karaoke, wersji. Dzięki temu można było dowiedzieć się, że caffè coretto to espresso z odrobiną likieru oraz,

podczas którego każdy mógł pochwalić się swoim talentem muzycznym. Następnie wywołaliśmy Befanę czyli czarownicę rozdającą cukierki lub węgielki dla uczestników –

w zależności od tego na co zasłużyli. Koło Italianistów UJ zorganizowało liczne konkurencje np.: rozpoznawanie nazw kaw po ich opisie, układanie mapy z regionów Włoch, konkurs „Jaka to melodia?” we włoskiej że Piazza San Marco to najśłynniejsze miejsce

w Wenecji. Atrakcją, która wszystkim przypadła do gustu był poczęstunek włoskimi specjałami. Na stołach można było znaleźć małe grzanki z pomidorem i oliwą, szaszłyki z sera, oliwek i winogron, różne wersje makaronów i pierożków, kawowe tiramisu, chrupkie cantuccini czy tortowe cappuccino. Dzień włoski urozmaiciła stara włoska gra Tombola, prowadził ją dyrektor Instytutu Kultury Włoskiej

w Krakowie. Festa Italiana zakończyła się kalamburami z włoskimi hasłami i pojęciami.

Tegoroczny „Dzień włoski w XIII LO ” w moim przekonaniu wypadł bardzo ciekawie. Dekoracje, smaczne jedzenie i włoska atmosfera sprawiły, że w mroźny styczniowy dzień poczuliśmy się jak w słonecznej Italii.

Weronika Bogacz, kl. 1 f



Tegoroczna edycja konkursu zakończyła się 17 lutego 2017 r. we Włoskim Instytucie Kultury w Krakowie, gdzie odbył się finał Małopolskiego Konkursu Wiedzy o Włoszech i Języku Włoskim. Dziewięciu finalistów z różnych krakowskich liceów (XIII LO, VI LO, XI LO) oraz z I LO w Nowym Targu przedstawiło prezentacje dotyczące myśli technicznej Starożytnych Rzymian, najsłynniejszych postaci kobiecych Rzymu oraz rzymskiego zdrowego stylu życia w myśl maksymy "Mens sana in corpore sano".



Zwycięzczynią konkursu została **KATARZYNA CZEKAJ** z VI LO w Krakowie.

II miejsce zajęła **DOMINIKA DUDAS** z I LO w Nowym Targu.

III miejsce przypadło **ROKSANIE RAKOCZY** z VI LO w Krakowie.

Trzynastka projektami międzynarodowymi stoi?

Nieco historii – 1957 – 2007

Współpraca międzynarodowa była zawsze mocną stroną XIII LO w Krakowie i jego wizytówką. Już

w latach 60-tych w szkole mieszczącej się wówczas przy ul. Westerplatte zainicjowano „Wieczorki językowe”, co było wówczas nowością w krakowskiej oświacie oraz organizowano wędrowne obozy językowe po Beskidach z udziałem Anglików

i studentów filologii angielskiej. Jeśli ktoś orientuje się w realiach PRL-u, zdaje sobie sprawę jakim to było osiągnięciem.

W latach 70-tych w budynku przy ul. Sądowej 4 powstała najnowocześniejsza w Krakowie pracownia do nauki języków obcych z kabinami i pulpitemi audialnymi. W roku szk. 1979/80 powstała klasa

z językiem włoskim - pierwsza w Polsce - , a już od 1981 r. „Trzynastka” współpracowała ze szkołami w Italii organizując liczne wymiany. Od połowy lat 80-tych powstawały kolejne klasy z rozszerzonym programem języków obcych: z j. angielskim

(1986/87), niemieckim (1991/92), a nawet japońskim (1995/96), który wprowadzono jako drugi do wyboru. W roku szk. 1997/98 uczniowie XIII LO jako pierwsi

w Polsce zdawali z niego maturę. W roku 1997 wprowadzono w „Trzynastce” naukę języka hiszpańskiego.

Od wielu lat organizowane są wymiany zagraniczne – stałe z Włochami (od 1981) i Niemcami (od 1990). Najpierw była to szkoła w Lingen, później

zw Obersdorfie, a w 1996 r. podjęto inicjatywę zorganizowania wymiany polsko – niemieckiej między XIII LO a Gymnasium zu St. Katharinen w Oppenheim. Owocna współpraca trwa po dziś dzień.

Na trasach wymian były również Holandia, Włochy, Francja i Dania. Należy jeszcze uzupełnić, że w XIII LO zawsze organizowano dużo wycieczek zagranicznych, celem była Hiszpania, Francja, Włochy, Grecja, Rumunia, Ukraina, Litwa, Słowacja, Czechy, Niemcy.

Od 2000 r. szkoła angażowała się w program Comenius:

2000 – 2002:

1) *Barok w Europie* 2) *Prawa dziecka*

2004 – 2007:

Comenius Lotus - Let's Open The Union School

Ostatnie 10 lat

Od 2007 roku projekty związane ze współpracą międzynarodową rozwijają się bardzo dynamicznie, kontynuują się projekty Comenius i wymianę językową z Włochami i Niemcami. Udział w wymianie jest okazją do sprawdzenia swoich umiejętności w komunikowaniu się w obcym języku, poznania kultury odwiedzanego kraju, zwiedzenia ciekawych miejsc, muzeów i zabytków.

Takie spotkanie może każdego zmienić na korzyść, otwieramy się wówczas

na innych, stajemy się odważniejsi i nie boimy się wyzwań, nabywamy doświadczeń, które w przyszłości mogą nam się przydać.

Oto tematyka projektów Comenius oraz innych projektów zrealizowanych w XIII LO:

2009 – 2011: *Różnorodność w Europie – wspólny głos na rzecz zrównoważonego rozwoju*

2011 – 2013: *Widzieć to wiedzieć*

2013 - 2015: *Zrównoważona konsumpcja i solidarność*

Inne projekty związane ze współpracą międzynarodową:

2007 – 2015: *Różnorodność kulturowa* projekt realizowany przez międzynarodową organizację studencką AIESEC. Celem jest zaznajomienie z kulturą

i obyczajowością innych krajów, burzenie stereotypów, motywowanie do nauki języków obcych

2008: *RH+ HUMAN RIGHT POSITIVE - Międzynarodowe warsztaty o negacji praw człowieka* Kraków – Oświęcim – realizowane 14-18 stycznia 2008

2009 – 2011: współpraca z Konsulatem Stanów Zjednoczonych w Krakowie w ramach klubu pod nazwą AMERICAN HISTORY, CULTURE AND SOCIETY CLUB

2011: Projekt pt: *Zwiedzanie wystawy Obok. Polska-Niemcy. 1000 lat historii w sztuce* zrealizowany dzięki wsparciu Fundacji Współpracy Polsko – Niemieckiej w ramach Zagranicznego Programu Kulturalnego Polskiej Prezydencji 2011 w dniach od 19 do 22 grudnia 2011

2013 – 2015: Projekt: *Szkoła nauczycielką życia* zrealizowany wspólnie przez XIII LO i Atlanten Videregående Skole w Kristiansund. Był finansowany ze środków Mechanizmu Finansowego EOG i Norweskiego Mechanizmu Finansowego – program Fundusz Stypendialny i Szkoleniowy

2016 – 2017 Międzynarodowe warsztaty teatralne dla uczniów w Turynie

W XIII LO zrealizowano również dwa projekty międzynarodowe dla nauczycieli:

2013-2014: Projekt "Nauczyciel w społeczeństwie wiedzy" zrealizowany w ramach projektu systemowego "Zagraniczna mobilność szkolnej kadry edukacyjnej w ramach projektów instytucjonalnych", finansowany ze środków Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

2015 – 2016: Projekt *Nauczyciel architektem uczenia się* zrealizowany w ramach nowego programu Unii Europejskiej ERASMUS+ Mobilność kadry edukacyjnej. Jego celem jest podniesienie kompetencji zawodowych i językowych kadry edukacyjnej z wykorzystaniem mobilności zagranicznych.



Międzynarodowe projekty realizowane w naszej szkole wielokrotnie spotykały się z uznaniem w Polsce i w Komisji Europejskiej. Projekt "Szkoła nauczycielką życia" zwyciężył w konkursie "EDUinspiracje 2015" na najlepszy europejski projekt realizowany w Polsce. Nasza szkoła jako jedyna w Polsce została zaproszona do jego prezentacji w dniu 25 listopada 2016 w czasie międzynarodowej konferencji "Granty norweskie i EOG na rzecz międzynarodowej mobilności, współpracy i rozwoju w edukacji". W dniu 10 marca 2017 r. odbyło się w naszej szkole międzynarodowe spotkanie w ramach dzielenia się doświadczeniami i przykładami dobrych praktyk. W grupie kilkudziesięciu gości znaleźli się eksperci od funduszy europejskich z Warszawy i z Brukseli oraz przedstawiciele szkół i instytucji zajmujących się edukacją z różnych krajów europejskich. Celem wizyty była prezentacja XIII LO jako Szkoły nr 1 w Polsce w dziedzinie realizacji unijnych projektów, podzielenie się doświadczeniami oraz poznanie projektu "Szkoła nauczycielką życia" i jego efektów. Goście byli pod wielkim wrażeniem tego, co zaprezentowała koordynatorka projektu prof. Małgorzata Kulesza. To wielki sukces "Trzynastki".

Opracowanie: Redakcja w oparciu o materiały przygotowanie przez

Magdalenę Wilk,i
Katarzynę Zając i Jakuba Wojdasa

Opisy projektów można znaleźć na szkolnej stronie internetowej: www.xiii-lo.krakow.pl w zakładce:

Współpraca międzynarodowa oraz na stronie <http://naus2015.weebly.com>

Kilkakrotnie opisywaliśmy wydarzenia związane ze współpracą międzynarodową na łamach naszej gazetki „W13 LICEUM PRZY SĄDOWEJ”, w numerach 5/2015, 11/2016, 13/2016, 15/2016, 16/2016 – w całości Zachęcamy Was do odwiedzania stron internetowych i zapoznania się z opisami, sprawozdaniami i fotorelacjami dotyczącymi zrealizowanych projektów oraz do lektury archiwalnych numerów gazetki w bibliotece szkolnej lub na stronie XIII LO

Z okazji jubileuszu 20-lecia polsko – niemieckiej wymiany między XIII LO im. Bohaterów Westerplatte w Krakowie a Gymnasium zu St. Katharinen w Oppenheim obydwie szkoły partnerskie otrzymały od Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży dyplom uznania za owocną współpracę i rozwijanie harmonijnego partnerstwa przyczyniającego się do "budowania porozumienia między społeczeństwami obydwu krajów." PNWM/DPJW jest organizacją wspierającą finansowo i merytorycznie wymianę młodzieży.

MY(D)LENIE OCZU

Czy patrząc widzimy? Co i jak widzimy? Czy wzrok może nas mylić? Można się o tym przekonać zwiedzając wystawę pod intrygującym tytułem „My(d)lenie oczu” w krakowskim Muzeum Historii Fotografii przy ul. Józefitów. Ciekawe ilu z was zna to muzeum...

Głównym tematem ekspozycji jest ludzki wzrok, jego działanie oraz niestety - „zawodność”. W 12 salach do dyspozycji zwiedzających udostępniono różne eksponaty pokazujące jak łatwo ludzki umysł daje się oszukać nawet prostym iluzjom optycznym, jakie sztuczki i triki z użyciem optyki i fotomontażu stosowano na przestrzeni wieków. Wystawa zawiera również elementy interaktywne: pokryta światłoczułą farbą ściana, po której zwiedzający mogą rysować „światłem” np. za pomocą latarki wbudowanej w telefonie, czy zbudowana w środku muzeum camera obscura.

Mogliśmy dowiedzieć się wielu informacji na temat historii technik fotograficznych i na własne oczy doświadczyć zjawisk i iluzji optycznych takich jak manipulowanie perspektywą czy wykorzystywanie zjawiska powidoków.



Osobiście uważam wystawę za ciekawą i godną polecenia. Zwiedzając ją możemy sami przekonać się jak łatwo jest, za pomocą często nieskomplikowanych sztuczek oszukać ludzki umysł i „zamydlić nam oczy”.

Filip Gontarz, kl. III h



Dobry film to taki, po którym refleksje spędzają sen z powiek, a głowa dymi od ciągłego myślenia...

"Ukryte Piękno"

*Kiedy staniesz ze śmiercią twarzą w twarz...
Co jej powiesz?*

Co nieco o fabule

Na samym początku reżyser ukazuje nam obraz człowieka sukcesu. Howard (Will Smith) zdecydowanie dotarł na szczyt w swojej branży. Zdawałoby się, że najgorsze ma już za sobą, że zawalczył o szczęście w życiu i wygrał. Niestety, po raz kolejny okazuje się, że pieniądze i kariera to nie wszystko, a życie potrafi wciąż na nowo zaskakiwać. Niekoniecznie pozytywnie. Howarda spotyka tragedia, która wywraca cały jego świat do góry nogami i zmienia życie na zawsze.

Na "Tak"

Film maluje bardzo realny obraz społeczeństwa XXI wieku. Życie codzienne w świecie nowoczesnej nauki i cybertechnologii z internetem na wyciągnięcie ręki w wielkim mieście – Nowym Jorku jest kwintesencją naszej codzienności w jaskrawych, ale prawdziwych barwach. Jednocześnie przypomina, że niektóre problemy, sytuacje i wartości są zupełnie uniwersalne. Naszej natury nie zmieni żaden postęp czy technologia.

Pięknie przedstawiało się zestawienie motywu aktorów teatralnych oraz pojęć takich jak czas, miłość i śmierć. Dwa pierwsze nieco zapomniane w świecie, w którym wszyscy się spieszą, a przyjaźnie podtrzymuje Facebook. Ostatnia natomiast – śmierć zdaje się pozostawać niewzruszona od stuleci. Zawsze wywołuje te same emocje, zawsze przynosi ból, smutek i refleksje nad życiem, które choć wygląda inaczej niż przed laty, wciąż jest w istocie tym samym. Właśnie o tym boleśnie przekonał się Howard brutalnie wyrwany z tej kolorowej rzeczywistości.

Poboczne wątki współpracowników i przyjaciół Howarda: Whita (Edward Norton), Clarie (Kate Winslet) i Simona (Michael Peña) wspaniale wpasowały się w klimat i sytuację. Były bardzo różnorodne i dobrze rozwinięte.

Metryczka

Film w reżyserii Davida Frankela miał swoją premierę światową 14 grudnia 2016 roku. Jest to dramat nakręcony w USA.

Na "Nie"

Bardziej ambitnych widzów może drażnić banał całokształtu jaki ukazuje film. Oczywisty morał i uniwersalne wartości, które są wciąż i wciąż powtarzane od stuleci. Finał, który można było bez trudu przewidzieć. Zanim zaczniemy krytykować, należy zadać sobie pytanie, czy ten dość szablonowy zarys nie ma nam czegoś uświadomić?

Mnie uświadomił. I chociaż na początku prostota i oczywistość w niektórych momentach raziła w oczy, dotarło do mnie, że piękno jest ukryte w bardzo niepozornych, na ogół banalnych rzeczach. Trzeba tylko umieć patrzeć na nie inaczej.

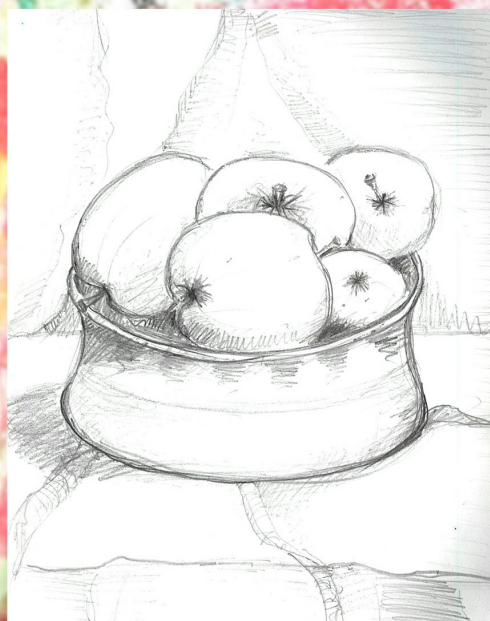
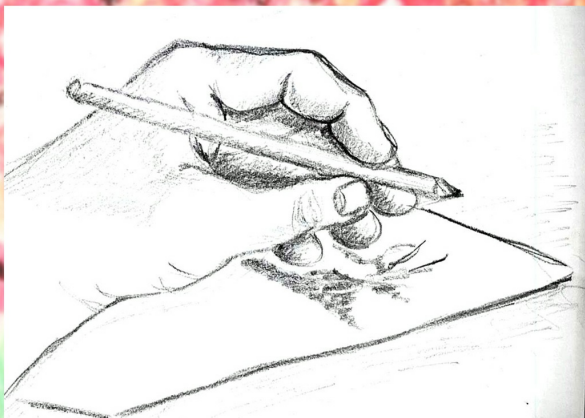


Podsumowanie

Ukryte piękno nie jest może arcydziełem, ale z całą pewnością pomogło mi odkryć coś nowego i postrzegać niektóre sprawy zupełnie inaczej. Jest to prawda ukazana w sposób przystępny dla każdego i każdego popychająca do refleksji.

Emilia Głównka, kl. I h

Galeria pod "Szczęśliwą" Trzynastką



Weronika Starczewska

13 TRZYNASTKA

Autorzy: Gaberila Kaleta, Anna Wyczesany, Filip Gantarz, Marcin Orzga, Jessica Szczepaska
Redakcja: Emilia Główska, Katarzyna Gąsiorek, Nam Nguyen, Szymon Szymański
Piekunowie: Barbara Bierówka